



Republic of the Philippines
Department of Education
Region VI-Western Visayas
SCHOOLS DIVISION OF KABANKALAN

Office of the Schools Division
Superintendent

DIVISION MEMORANDUM

No. 094 s. 2023

MAR 06 2023

AMENDMENT TO THE PANATANG MAKABAYAN

TO: Asst. Schools Division Superintendent
Chiefs, CID and SGOD
Public Schools District Supervisors
Public Elementary and Secondary School Heads
All Others Concerned

1. Attached is Regional Memorandum No. 153, s. 2023 dated February 28, 2023 from Regional Director **Ramir B. Uytico EdD, CESO III**, Department of Education Region VI, Duran Street, Iloilo City titled **Amendment to the Panatang Makabayan**.
2. Immediate dissemination of this Memorandum is desired.

MICHELL L. ACOYONG, CESO VI
Assistant Schools Division Superintendent
Officer-in-Charge
Office of the Schools Division Superintendent



Address: Tayum Street, Barangay 8, Kabankalan City, Negros Occidental
Telephone Number: 471-2004 | 471-2003
E-mail: kabankalan.city001@deped.gov.ph



Republic of the Philippines
Department of Education
REGION VI – WESTERN VISAYAS

FEB 28 2023

REGIONAL MEMORANDUM

No. 53 s. 2023

AMENDMENT TO THE PANATANG MAKABAYAN

To: Schools Division Superintendents
All Others Concerned

- Attached is DepEd Order No. 004, s. 2023 dated February 14, 2023 from **Hon. Sara Z. Duterte**, Vice President of the Philippines and Secretary, Department of Education, DepEd Complex, Meralco Avenue, Pasig City titled **Amendment to the Panatang Makabayan**.
- Immediate dissemination of this Memorandum is desired.

RAMIR B. UYTICO EdD, CESO III
Regional Director

Encl.: As stated
Reference: As stated

To be indicated in the Perpetual Index
under the following subjects:

AMENDMENT	BUREAUS AND OFFICES	SCHOOLS
EMPLOYEES	FLAG LEARNERS	POLICY

Address: Duran Street, Iloilo City, 5000
Telephone Nos: (033)509-7653; (033)336-2816
Email Address: region6@deped.gov.ph
Website: region6.deped.gov.ph

Document Name	Document No.	Date Created	Revision Number
Memorandum	DepED RO6-ADM-PS-RM-	February 27, 2023	NEW





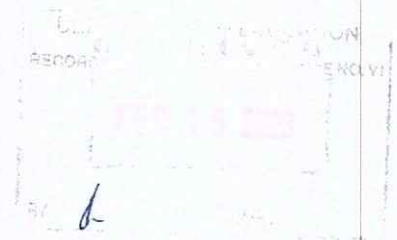
Republic of the Philippines
Department of Education

DepEd ORDER
No. **004**, s. 2023

FEB 14 2023

AMENDMENT TO THE PANATANG MAKABAYAN

To: Undersecretaries
Assistant Secretaries
Bureau and Service Directors
Regional Directors
Assistant Regional Directors
Schools Division Superintendents
Assistant Schools Division Superintendents
All Others Concerned



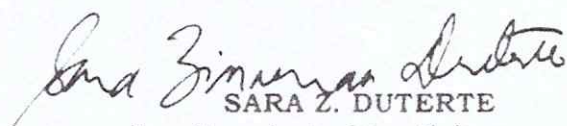
1. Through Republic Act (RA) No. 1265, known as **An Act Making Flag Ceremony Compulsory in All Educational Institutions**, the Secretary of Education has been authorized and directed to issue or cause to be issued rules and regulations for the proper conduct of the flag ceremony.
2. Subsequently, RA 8491, known as the **Flag and Heraldic Code of the Philippines** and its Implementing Rules and Regulations, both reiterated the authority of DepEd to issue orders on the observance of the flag ceremony for primary and secondary schools and other institutions of learning.
3. Consequently, through the initiative of the Office of the Undersecretary for Curriculum and Teaching (OUCT), various organizations were consulted with regard to the change of terminology in the **Panatang Makabayan**, in particular the use of *nananalanqm* in lieu of *naqdarasal*. The Linguistic Society of the Philippines found the proposal for the use of *nananalanqm* to be well written and sufficiently rationalized. The Pambansang Samahan sa Linggwistika at Literaturang Filipino agreed with the use of *nananalanqm* because it is more inclusive, more solemn, and the choice for *nananalanqm* is well thought of and extensively researched. The Language Study Center of the Philippine Normal University had a different opinion but expressed its support for the final decision of OUCT on this matter. With these consultations, OUCT recommended that *nananalanqm* be used instead of *naqdarasal* primarily because the *nananalanqm* is inherent and integral in Filipino identities as it is rooted in Tagalog. Likewise, it is more inclusive and appropriate as it does not refer to or specify religions, and at the same time, it encompasses indigenous belief systems. Second, as expressed by the focal persons representing the Indigenous Cultural Communities/Indigenous Peoples and the individuals belonging to Muslim and Moro communities, *dalanqm* and its equivalents may be more preferred than *dasal* since *dalanqm* is more spiritual and universal. Finally, based on the data provided by the Philippine Bible Society, native words are preferred when Bible is being translated into different Philippine languages.

Inubig ko ang Pilipinas,
 aking lupang simulangin
 tahanan ng aking lahi.
 kinukupkop ako at tinitutulongang
 maging malakas, masipag at marangal.
 Dahil mahal ko ang Pilipinas,
 daramagan ko ang pagyo
 ng aking mga magulang
 susundin ko ang tuntunan ng paaralan,
 tutuparin ko ang tungkulin
 ng mamamayang makabayan
 naglilingkod, nag-aaral, at **nananalangin**
 nang buong katapatan
 Inulay ko ang aking buhay,
 pangarap, pagsisikap
 sa bansang Pilipinas

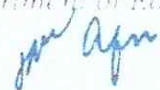
5. The *Panatang Makabayan* shall be recited during the flag-raising ceremony, during class, and as part of the daily school activity program in all public and private schools and DepEd Offices.

6. This Order shall take effect immediately upon its approval, issuance, and publication on the DepEd website. Certified copies of this Order shall be registered with the Office of the National Administrative Register (ONAR) at the University of the Philippines Law Center (UP LC), UP Diliman, Quezon City.

7. Immediate dissemination of and strict compliance with this Order is directed.


SARA Z. DUTERTE

Vice President of the Philippines
 Secretary of the Department of Education



References:

DepEd Order Nos. 54, s. 2001 and 58, s. 1995

To be indicated in the Perpetual Index
under the following subjects:

AMENDMENT
 BUREAUS AND OFFICES
 CLASSES
 EMPLOYEES
 FLAG
 LEARNERS
 OFFICIALS
 POLICY



It is recommended that this document
be stored in the DepEd database.
 DEPED-05EC427695